Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Electric current! Danger to life!
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

Tension électrique dangereuse !
Seules les personnes qualifées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

Tensione elettrica: Pericolo di morte!
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

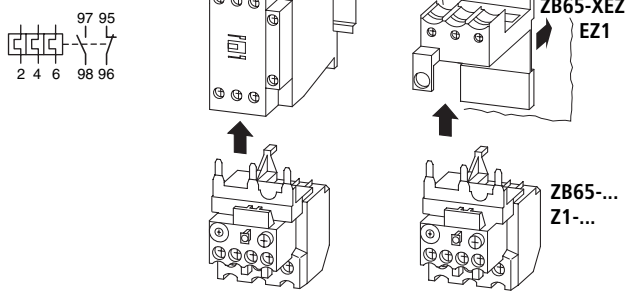
¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

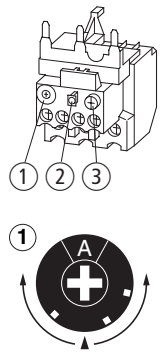
Электрический ток! Опасно для жизни!
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

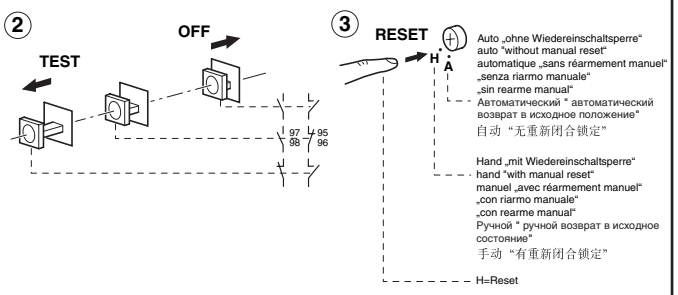
触电危险!
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

ZB65-...
Z1-...

07/07 AWA2300-2113







Warnung! Automatischer Wiederanlauf des Motors kann zu Personen- und Sachschäden führen. Die Gefahr des automatischen Wiederanlaufs ist in der Betriebsart "Automatische Rückstellung" gegeben.

Warning! Motor may start automatically. Automatic start may injure persons and damage machines. Automatic restart is possible when "automatic reset" is active.

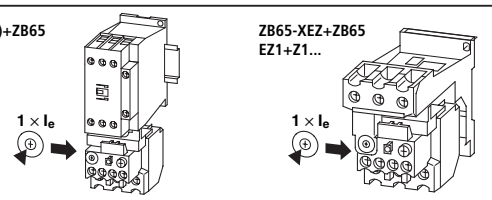
Avertissement ! Le redémarrage automatique du moteur peut provoquer des dégâts matériels et étre dangereux pour les personnes.
Ce danger du redémarrage automatique correspond au mode «réarmement.

Avvertimento! Il riavvio automatico del motore può provocare danni a persone e/o cose. Il pericolo del riavvio automatico si ha quandoll selettore è posizionato su "riarmo automatico".

Advertencia! El motor puede arrancar automaticamente. Elarranque automático es posible cuando el "botón de reset" está en posicion automatico y el circuito de maniobra activado.

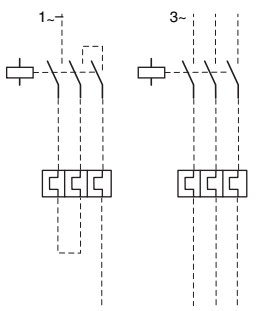
Осторожно! Автоматический повторный пуск электродвигателя может привести к травматизму персонала и материальному ущербу. Автоматический запуск двигателя возможен при включенном " Автоматическом возврате в исходное положение".

警告！发动机的自动转动有可能导致人员和财产的损失。如果调到 “自动返回原位”的位置，可能会出现自动转动的危险。



ZB65 Z1	T1, T2, T3		95/96, 97/98	
	mm²		mm²	
	min.	max.	min.	max.
	1	16	0,75	4
	1	25	0,75	2,5
	1	16	0,75	4
	1	10	0,75	2,5
Nm	3.5		0.8 – 1.2	

ZB651 Z1	T1, T2, T3		95/96, 97/98	
	AWG		AWG	
	min.	max.	min.	max.
	14	2	18	12
	14	6	18	12
lb-in	31		7 – 11	



© Copyright 1999
Moeller GmbH, 53105 Bonn

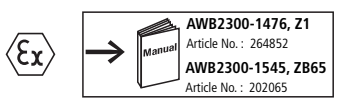
Änderungen vorbehalten

07/07 AWA2300-2113 Doku
Printed in Germany (07/07)

MOELLER

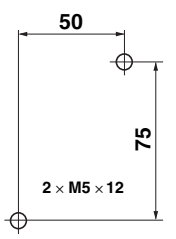
Montageanweisung
Installation Instructions
Notice dÕinstallation
Istruzioni per il montaggio

Instrucciones de montaje
Инструкция по монтажу
安装说明



Grenzauslösestrom 115 %
(Phasenausfallempfindlichkeit)
Limiting tripping current 115 %
(Single-phasing sensitivity)
Sensibilité au manque de phase
(115 % du courant de réglage)
Valore limite della corrente di intervento 115 %
(Sensibilità alla mancanza fase)
Intensidad limite de disparo 115 %
(Sensibilidad al defecto de fase)
Предельный ток срабатывания 115 %
(Чувствительность к выпадению фазы)
极限断开电源

Grenzauslösestrom 120 % (3 Phasen)
Limiting tripping current 120 % (3 phases)
Courant limite de declenchement 120% (3 phases)
Valore limite della corrente di intervento 120 % (3 fasi)
Intersidad limite de disparo 120 % (3 fases)
Предельный ток срабатывания 120 % (3 фазы)
保留更改权

ZB65 (Z1)	A	"1" gL/gG max. A	"2" gL/gG max. A	"1" aM max. A	UL 508 CSA No. 14 Fuse NEC, CEC A	kA
ZB65-10 (Z1-10)	6 – 10	50	25	25	15 CLASS J	100
ZB65-16 (Z1-16)	10 – 16	63	35	35	35 CLASS J	100
ZB65-24 (Z1-24)	16 – 24	63	50	50	45 CLASS J	100
ZB65-40 (Z1-40)	24 – 40	125	63 (80)	63 (80)	60 CLASS J	100
ZB65-57 (Z1-57)	40 – 57	160	80 (100)	80	110 CLASS J	100
– (Z1-63)	50 – 63	(160)	– (100)	100	–	–
ZB65-65 (–)	50 – 65	160	100 (–)	100	125 CLASS J	100
ZB65-75 (–)	65 – 75	200	125	100	125 CLASS J	100

ZB65-XEZ
EZ1